

Classificação Económica 經濟分類	Designação 名稱	Anulação 註銷
	Despesas Correntes 經常開支	
	Bens e Serviços: 資產及勞務:	
01-02-04-00	Abonos para falhas 錯算補助	\$ 6,000.00
02-02-07-01	Aquisição de produtos para a cantina 為食堂購買貨品	\$ 16,500.00

Obra Social da Capitania dos Portos de Macau e da Polícia Marítima e Fiscal, aos 17 de Agosto de 1999. — A Presidente, substituta, *Lai Man Wa*, superintendente da P.M.F. — O Secretário, *Tang Ieng Chun*, chefe de departamento da C.P.M. — A Secretária, *Chau Kin Oi*, intendente da P.M.F. — A Vogal, *Chong Seng Sam*, chefe do Sector de Operações de Tesouraria da D.S.F.

一九九九年八月十七日於澳門港務局暨水警稽查隊福利會
——代任主席：賴敏華 水警稽查隊副警務總監，秘書：鄧應銓
澳門港務局廳長，秘書：周見靄 水警稽查隊警務總長，委員：鍾
聖心 財政司司庫活動組組長

Portaria n.º 457/99/M

de 29 de Novembro

De acordo com o n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro, diploma que aprova o Regulamento das Actividades Marítimas, o modelo de certificado de inscrição no registo marítimo, para efeitos de registo comercial, é aprovada por portaria.

Assim;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 19.º do Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo determina:

Artigo único. É aprovado o modelo de certificado de inscrição no registo marítimo, anexo à presente portaria e da qual faz parte integrante.

Governo de Macau, aos 25 de Novembro de 1999.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

訓令 第457/99/M號

十一月二十九日

按十一月二十九日第90/99/M號法令核准之《海事活動規章》第十九條第二款之規定，為商業登記之效力，在海事登記內作登錄之證明書之式樣須以訓令核准。

基於此；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督根據十一月二十九日第90/99/M號法令核准之《海事活動規章》第十九條第二款之規定及《澳門組織章程》第十六條第一款c項之規定，命令：

獨一條——核准附於本訓令並成為其組成部分之在海事登記內作登錄之證明書之式樣。

一九九九年十一月二十五日於澳門政府

命令公布

護理總督 黎祖智

GOVERNO DE MACAU
澳門政府
CAPITANIA DOS PORTOS
港務局

Certificado de Inscrição no Registo Marítimo da Embarcação
船舶在海事登記內作登錄之證明書

Emitido nos termos da Portaria n.º 457/99/M, de 29 de Novembro
根據十一月二十九日第 457/99/M 號訓令發出

Certificado N.º Data do Registo Marítimo
證明書編號 海事登記日期

Conjunto de Identificação Lotação de Tripulação
船舶認別資料組合 船舶配員

Nome da Embarcação 船舶名稱	N.º de Registo Marítimo 海事登記編號	Porto de Registo 登記港	Indicativo da chamada 無線電呼號

Características 特徵

Classificação Tipo de Embarcação
分類 船舶種類

Material Data de Construção
船體材料 建造日期

Comprimento FF PP
總長 兩柱間長

Boca Pontal Calado
寬 深 吃水

Toneladas Brutas Toneladas Líquidas
總噸位 淨噸位

Máquina Principal 主機

Marca N.º de Série Potência
牌子 系列號碼 功率

Proprietário 所有人

Nome do(s) proprietário(s) (compropietários) :
所有人 (共同所有人) 名稱

Residência:
居所

Certifica-se que a embarcação acima descrita foi inscrita no registo marítimo na Capitania dos Portos de Macau em conformidade com o disposto nos artigos 12.º a 39.º do Regulamento das Actividades Marítimas, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 90/99/M, de 29 de Novembro.

茲證明上述船舶已按十一月二十九日第 90/99/M 號法令核准之《海事活動規章》第十二條至第三十九條之規定在澳門港務局之海事登記內作登錄。

Macau, em de de
澳門, 日 月 年

Válido até de de
有效期至 日 月 年

O Director,
港務局局長

澳 門 政 府
GOVERNMENT OF MACAU
港 務 局
MARITIME ADMINISTRATION

Certificate of Maritime Registry

Issued in accordance with Regulation n.º 457/99/M of 29th of November

Certificate N^º..... Date of Maritime Registry :

Conjunction of Identification: No. of crew permitted:

Name of vessel	Number of Maritime Registry	Port of Registry	Identification Code

Particulars of vessel

Classification Type of vessel

Material used to construct hull Date of build

Measure: Length..... overall

Breadth..... Moulded depth..... Moulded draught.....

Tonnage: Gross tonnage Net tonnage.....

Particulars of propelling engines

Description N^º of Series..... Power.....

Owner

Nome of owner(s) :

Address :

I hereby certify that the above-mentioned vessel is registered in the Maritime Registry of the Maritime Administration of Macau, in accordance with provisions of the Maritime Activities Regulation, approved by Decree-Law n.º 90/99/M, of 29th of November.

Issued on of of

Director of Maritime Administration of Macau,

.....